

D E C I Z I E

23 ianuarie 2013

m. Chișinău

Colegiul penal al Curții de Apel Chișinău având în componența sa:

Președintele ședinței

Liliana Catan

Judecătorii

Gheorghe Iovu și Mihai Buruian

Grefierului

Veaceslav Sturzu

Cu participarea:

Procurorului

Dorina Tăut

Avocatului

Vladislav Teleba

a judecat în ședința de judecată publică, în ordine de apel, cauza penală de învinuire a lui Ștefan Ț Adrian Ion, 03.01.1979 a.n., de comiterea infracțiunii prevăzute art. 327 alin. (1) CP, la apelurile avocatului Vladislav Teleba, în numele inculpatului, și a inculpatului Ștefan Ț Adrian Ion împotriva sentinței Judecătoriei Militare din 26 octombrie 2012.

Procedura de citare a părților a fost îndeplinită.

Inculpatul și avocatul său Vladislav Teleba au susținut apelurile solicitând admiterea lor.

Procurorul a pledat pentru respingerea apelurilor ca nefondate cu menținerea sentinței contestate ca legală și întemeiată.

Colegiul penal asupra motivelor invocate de apelanți în apelurile declarate,

C O N S T A T Ă :

Prin sentința judecătoriei Militare din 26 octombrie 2012 inculpatul Ștefan Ț Adrian Ion, 03.01.1979 a.n., originar și locuitor al r. Drochia, s. Nicoreni, moldovean, cetățean al Republicii Moldova, cu studii superioare juridice, căsătorit, fără antecedente penale, la întreținere doi

copii minori, temporar neangajat în câmpul muncii, nu-i invalid, nu-i deputat, fost colaborator al Penitenciarului nr. 11 Bălți – a fost recunoscut vinovat de comiterea infracțiunii prevăzute de art. 327 alin. (1) CP, stabilindu-i-se pedeapsa 2 (doi) ani închisoare, cu privarea de dreptul de a ocupa funcții de conducere în instituțiile de stat și subdiviziunile acestora pe un termen de 3 (trei) ani.

Conform art. 90 CP s-a dispus suspendarea condiționată a executării pedepsei principale, dacă inculpatul în termenul de probă de 3 (trei) ani nu va săvârși o nouă infracțiune și, prin comportare exemplară și muncă cinstită, va îndreptăți încrederea ce i s-a acordat.

În fapt, instanța de fond a stabilit că inculpatul Ștefanet Adrian Ion, activând în funcția de specialist pentru deservirea clădirilor și comunicațiilor al serviciului logistică al Penitenciarului nr. 11 Bălți al Departamentului Instituțiilor Penitenciare, numit în această funcție prin ordinul Ministrului Justiției nr. 172 din 04.05.2009, fiind astfel persoană publică, având în virtutea funcției deținute permanent drepturi și obligații în vederea exercitării funcțiilor autorității publice, încălcând prevederile art. 22 al Legii cu privire la sistemul penitenciar nr. 1036-XIII din 17.12.1996 care îl obligă să respecte normele eticii profesionale, să întreprindă toate măsurile posibile pentru prevenirea și curmarea infracțiunilor în instituțiile penitenciare și pe teritoriile aferente; prevederile pct.46 al Regulamentului cu privire la satisfacerea serviciului, textului jurământului, Regulamentului privind modul de depunere a jurământului, listei gradelor speciale și modelului legitimației de serviciu pentru efectivul de trupă și corpul de comandă din sistemul penitenciar al Ministerului Justiției, aprobat prin Hotărârea Guvernului RM nr. 950 din 14.10.1997 care îl obligă să respecte cu strictețe legislația, cerințele jurământului, statutelor, ordinele șefilor, să țină la autoritatea de colaborator al sistemului penitenciar, să respecte ordinea de statut, să întărească disciplina, să fie cinstit și sincer, să servească ca exemplu în respectarea ordinii publice, normelor morale și de comportare exemplară; prevederile pct. 2 al Statutului disciplinar al colaboratorilor sistemului penitenciar al Ministerului Justiției, aprobat prin Hotărârea Guvernului RM nr. 308 din 19.03.1998, care îl obligă să

respecte cu strictețe Constituția Republicii Moldova, legislația în vigoare și Jurământul, să execute întocmai și la timp prevederile statutului, regulamentelor și instrucțiunilor, ordinelor și dispozițiilor primite, să păzească bunurile materiale și tehnica încredințată, să fie onest și obiectiv, să fie sobru și exigent față de sine însuși, să oprească pe cei din jur de la încălcarea ordinii de drept și să contribuie activ la menținerea prestigiului colaboratorilor sistemului penitenciar, contrar acestor obligații și interdicțiilor impuse de funcția deținută, acționând în mod intenționat și din interes material, a comis infracțiunea de abuz de serviciu în următoarele circumstanțe:

Astfel, Ștefan Ț Adrian Ion, activând în funcția sus-indicată, la 29.03.2011, prin procesul-verbal de primire a banilor personali, bunurilor de valoare și bunurilor (obiectelor) personale, a primit contra semnătură pentru păstrare temporară un telefon mobil de model „Nokia 1650” cu IMEI nr. 3 53 514029385732, ridicat prin procesul-verbal de percheziție și ridicare din 28 martie 2011 de la condamnatul Secară Andrei Alexei, deținut în celula nr.45 a Penitenciarului nr. 11 Bălți.

Conform capitolului 2 al Fișei de post a specialistului pentru deservirea clădirilor și comunicațiilor al serviciului logistică al Penitenciarului nr. 11- Bălți al Departamentului Instituțiilor Penitenciare, aprobată de șeful Penitenciarului nr. 11 la 02.06.2009, semnată ca adusă la cunoștință de către Ștefan Ț Adrian Ion, ultimul este responsabil de păstrarea și desfășurarea nimicirii obiectelor și substanțelor interzise în penitenciar precum și de întocmirea actelor necesare în acest sens. Conform Anexei nr. 7 la Statutul executării pedepsei de către condamnați, aprobat prin Hotărârea Guvernului RM nr. 583 din 26.05.2006, mijlocul de legătură – telefonul mobil este inclus în lista obiectelor, produselor alimentare și lucrurilor pe care deținuților li se interzice să le aibă asupra sa, să le primească prin colete, pachete cu provizii, banderole sau să le procure.

Așa ulterior, Ștefan Ț Adrian Ion deținând pentru păstrare temporară telefonul mobil de model „Nokia 1650” cu IMEI nr.353514029385732 conform atribuțiilor de serviciu, acționând în mod intenționat și din interes material, într-o zi nestabilită a lunilor mai-iunie

2011, știind cu certitudine, că deținuților în penitenciare li se interzice de a avea asupra sa telefoane mobile, a transmis telefonul mobil susmenționat în folosință deținutului Penitenciarului nr. 11 Guzun Marin Leonid în schimbul a 300 lei, parțial în țigarete, reușind să primească de la deținutul Guzun Marin Leonid doar 30 pachete cu țigarete de marca „Prima Lux Blue”, procurate de către ultimul din ghereta Penitenciarului nr. 11, urmând a-i transmite după cum s-au înțeles restul sumei în surse bănești.

Conform informației prezentate de administratorul „Casei de Comerț DIP” în lunile mai-iunie 2011, un pachet cu țigarete de marca „Prima Lux Blue” a fost vândut în ghereta Penitenciarului nr. 11 la prețul de 7 lei. Astfel, Ștefan Ț Adrian Ion a reușit să obțină prin abuz de serviciu ca rezultat al tranzacției ilegale cu deținutul Penitenciarului nr. 11 Bălți, Guzun Marin Leonid bunuri materiale ce nu i se cuvin în valoare totală de 210 lei.

Prin urmare s-a constatat că intereselor publice au fost cauzate daune în proporții considerabile exprimate prin discreditarea gravă a autorității și imaginii colaboratorului Departamentului Instituțiilor Penitenciare al Ministerului Justiției al Republicii Moldova în societate și a funcției publice deținute. De asemenea, încălcându-se principiul izolării impuse a persoanelor vinovate de săvârșirea infracțiunilor de mediul normal de viață și transmiterea către aceștia în folosință a mijlocului de legătură – telefonul mobil, a rezultat în consecință daune în proporții considerabile exprimate prin încălcarea regimului de detenție al deținuților de către însăși persoana care asigură acest regim de detenție. Aflarea în posesia deținutului a telefonului mobil înseamnă crearea de posibilități acestuia de a ține legătura cu societatea de care acesta a fost izolat prin sentință definitivă de judecată, folosirea telefonului mobil în scopul posibilității intimidării a persoanelor care au contribuit la înfăptuirea justiției în cazul aceluiași deținut și nu în ultimul rând, posibilitatea deținutului de a contacta cu anumite persoane din afara penitenciarului în scopul organizării evadării sale din locul de deținere.

În drept, acțiunile inculpatului Ștefan Ț Adrian Ion au fost încadrate de către OUP și instanța de judecată în baza art. 327 alin. (1) CP – abuzul de serviciu, adică, folosirea intenționată de către o persoană publică a situației de serviciu, în interes material ori în alte interese personale, cu cauzarea de daune în proporții considerabile intereselor publice și drepturilor și intereselor ocrotite de lege ale persoanelor fizice.

Nefiind de acord cu sentința apeluri în termen au declarat avocatul Vladislav Teleba, în numele inculpatului, și inculpatul Ștefan Ț Adrian Ion.

Inculpatul prin apelul nemotivat a solicitat casarea sentinței și pronunțarea unei hotărâri de achitare.

Apel motivat până la pronunțarea dispozitivului deciziei, inculpatul-apelant nu a depus.

Avocatul Vladislav Teleba prin apelul declarat în numele inculpatului a invocat că în instanța de fond a fost încălcat dreptul la apărare, or inculpatul nu a fost asigurat pe tot parcursul examinării cauzei penale cu un apărător.

De asemenea nu au fost analizate corect declarațiile martorului Guzun Marin Leonid; nu a fost elucidat dacă telefonul mobil ridicat la 28 martie 2011 cu cel ridicat la 17 iunie 2011 este unul și același telefon; telefonul mobil nu a fost anexat ca corp delict și că descifrările parvenite nu se referă la telefonul mobil litigios.

Audiind participanții la proces, verificând legalitatea și temeinicia hotărârii atacate pe baza probelor examinate de prima instanță, conform materialelor din dosar, cercetând suplimentar probele administrate de instanța de fond în raport cu motivele apelurilor, Colegiul penal conchide că în conformitate cu prevederile art. 101 CPP, au fost verificate complet, sub toate aspectele și în mod obiectiv circumstanțele cauzei și s-au dat probelor administrate o apreciere legală din punct de vedere al pertinentei, concludentei, utilității și veridicității lor, iar apelurile avocatului Vladislav Teleba, în numele inculpatului, și a inculpatului Ștefan Ț Adrian Ion sunt nefondate urmând a fi respinse din următoarele motive.

În situația în care instanța de fond și-a motivat decizia luată, arătând în mod concret la împrejurările care confirmă sau infirmă o acuzație penală, pentru a permite părților să utilizeze eficient orice drept de apel/recurs eventual, o curte de apel poate, în principiu, să se mulțumească de a relua motivele jurisdicției de primă instanță (Hotărârea CtEDO Garcia Ruis contra Spaniei).

La examinarea cauzei în instanța de apel, părțile nu au prezentat oarecare probe noi. După cum rezultă din materialele dosarului penal, părțile au avut acces în egală măsură la cercetarea probelor în cadrul ședințelor judiciare, respectându-se prevederile art.101 alin.(4) CPP și astfel, instanța de apel se află în condiția de a judeca apelul, prin verificarea legalității și temeiniciei hotărârii atacate, pe baza probelor examinate de prima instanță, conform materialelor din dosar.

Cât privește încălcarea dreptului la apărare a inculpatului Ștefan Ț Adrian Ion, Colegiul penal statuează că această împrejurare nu a constatată.

Art. 69 CPP prevede expres cazurile de participare obligatorie a apărătorului, în speță, însă, nu au fost constatate careva impedimente în admiterea renunțării la apărător de către inculpatul Ștefan Ț Adrian Ion.

Infrațiunea prevăzută de art. 327 alin. (1) CP se sancționează cu amendă în mărime de la 150 la 400 unități convenționale sau cu închisoare de până la 3 ani, în ambele cazuri cu privarea de dreptul de a ocupa anumite funcții sau de a exercita o anumită activitate pe un termen de până la 5 ani, și se atribuie la categoria celor mai puțin grave, conform art. 16 alin. (3) CP.

Conform materialelor cauzei penale la 23 august 2012 inculpatul Ștefan Ț Adrian Ion a depus cerere prin care solicită renunțarea la participarea unui apărător (f.d. 5, vol. II). Cererea este pusă în discuție și inculpatul invocă că refuză de la asistarea de către un avocat ales cât și a unui ce acordă asistență juridică garantată de stat, iar refuzul nu este legată de starea financiară (f.d. 6, vol. II), instanța de fond amânând examinarea cauzei și citând avocat ce acordă asistență juridică garantată de stat (f.d. 8, vol. II).

La următoarea ședință, stabilită pentru 07 septembrie 2012, inculpatul Ștefan Ț Adrian Ion, în prezența avocatului ce acordă asistență juridică garantată de stat Victor Mazniuc, împuternicit prin mandatul nr. 0028286 (f.d. 9, vol. II), își susține cererea depusă la 23 august 2012 cu privire la renunțarea la serviciile unui apărător, invocând că acest renunț nu se află în legătură cauzală cu situația financiară și că posedă studii juridice și poate să-și apere interesele (f.d. 10, vol. II).

Reieșind din aceste circumstanțe, se conchide că instanța de fond fără a aduce atingere drepturilor procesuale ale inculpatului Ștefan Ț Adrian Ion și respectând normele de procedură penală – art. 71 CPP, în temei legal a admis renunțarea la apărător de către inculpat și a examinat cauza în prezența procurorului și inculpatului.

Colegiul penal nu poate prelua afirmațiile că inculpatul a fost influențat de către procuror, grefier și judecător să renunțe la apărător, de vreme ce acesta nu a contestat conținutul procesului verbal al ședinței de judecată, în care sunt reflectate toate acțiunile ce au avut loc în ședința de judecată, și nu a sesizat nici el și nici apărătorul ce acordă asistență juridică garantată de stat, persoană licențiată în drept, despre pretensele încălcări organele de resort, cu atât mai mult că și inculpatul are studii juridice și cunoaște cum se acționează într-o situație sau alta.

Cât privește starea de fapt și de drept, se constată că acestea corect au fost statuate de către instanța de fond, ele concordând și bazându-se pe analiza materialului probator și anume: declarațiile martorului Guzun Marin (f.d. 16-17, vol. II), Gribincea Robert (f.d. 19, vol. II), Băbălău Serghei (f.d. 21, vol. II), Secară Andrei (f.d. 23, vol. II), Toma Andrei (f.d. 25, vol. II), Rîmbu Corneliu (f.d. 26, vol. II), Nenescu Valeriu (f.d. 28, vol. II), Pcela Ghenadie (f.d. 30, vol. II), Furtuna Denis (f.d. 34, vol. II), Cernavca Sergiu (f.d. 52, vol. II), Iurcu Alexei (f.d. 53, vol. II), Grigoroșciuc Alexandr (f.d. 55, vol. II), procesul verbal de ridicare din 06 iunie 2012 (f.d. 121, vol. I), extrasul din ordinul nr. 172 din 04 mai 2009 al Ministrului Justiției (f.d. 98, vol. I), fișa postului deținut de inculpatul Ștefan Ț Adrian Ion (specialist pentru deservirea clădirilor și comunicațiilor) aprobat la 02.06.2009 (f.d. 95, vol. I), procesul verbal de examinare a obiectului (f.d. 122, vol. I), procesul verbal de percheziție și

ridicare din 28 martie 2011 (f.d. 125, vol. I), procesul verbal de percheziție și ridicare din 17 iunie 2011 (f.d. 127, vol. I), procesul verbal de ridicare din 06 iunie 2012 (f.d. 133, vol. I), procesul verbal de examinare a obiectului din 06 iunie 2012 (f.d. 134, vol. I), procesul verbal de primirea banilor, și a bunurilor de valoare, din 29 martie 2011 (f.d. 136, vol. I), procesul verbal de ridicare din 06.06.2012 (f.d. 110, vol. I), procesul verbal de examinare a obiectului din 06 iunie 2012 (f.d. 111, vol. I), procesul verbal de nimicire a bunurilor, obiectelor și substanțelor interzise pentru păstrare în penitenciar nr. 11 din 21 iunie 2011 (f.d. 113, vol. I), borderoul de calcul nr. 6 din 10 iunie 2011 și cererea deținutului Guzun Marin Leonid din 08 iunie 2011 (f.d. 147, 148, vol. I), procesul verbal de confruntare din 01 august 2012 între martorul Guzun Marin și învinuitul Ștefan Ț Adrian (f.d. 179, vol. I), iar motivele invocate de apelanți întru susținerea apelurilor au fost obiect de studiu la cercetarea judecătorească, care s-a petrecut sub toate aspectele, complet și obiectiv prin prisma principiului contradictorialității și nemijlocirii.

Nerecunoașterea vinovăției de către inculpatul Ștefan Ț Adrian Ion, Colegiul penal o apreciază ca o metodă de apărare și un drept al acestuia de a nu se autoincrimina, or persoana care pe parcursul procesului penal are calitatea procesuală de inculpat nu poate fi urmărită penal pentru depunerea declarațiilor intenționat false, decât în cazurile expres prevăzută de legea procesual penală.

Nu au fost stabilite careva împrejurări ce ar determina instanța să dea apreciere critică depozițiilor martorilor audiați în prezenta cauză penală sub jurământ și avertizare de răspundere penală în baza art. 312-313 CP, de vreme ce nu a fost dovedită existența cărorva relații ostile între inculpat și martori precum și că martorii ar fi urmărit incriminarea pe nedrept a unei persoane nevinovate.

Mai mult ca atât se statuează că inculpatul Ștefan Ț Adrian Ion pe parcursul întregului proces penal a înaintat mai multe versiuni în susținerea nevinovăției sale, care ulterior nu erau susținute de acesta și invocate altele, împrejurare ce denotă nesinceritatea inculpatului, or fabricarea dosarului penal cu implicarea colaboratorilor Serviciului Securitate a Penitenciarului 11 pe motiv de răzbunare nu a fost probat,

iar referitor la faptul că deținutul Guzun Marin, fiind scos la lucru să facă curat în biroul de serviciu a inculpatului, ar fi sustras acest telefon mobil, nu și-au găsit confirmare, deoarece scoaterea deținuților pentru a efectuarea lucrărilor în afara zonei locative, este efectuată numai cu supravegherea colaboratorilor penitenciarului, la intrare în zona locativă deținuții fiind obligatoriu percheziționați corporal precum și sunt percheziționate și toate obiectele ce le au asupra sa și așa cum a declarat însăși inculpatul el nu a sesizat organele competente referitor la sustragerea cărorva bunuri din biroul său.

Deci, în urma verificării și aprecierii probelor administrate, în conformitate cu art.101 și art.414 alin.(2) CPP, Colegiul penal ajunge la concluzia că prima instanță corect și competent a apreciat probele administrate, din punctul de vedere al pertinentei, concludenței, veridicității și coroborării lor, din care motive nu se impune necesitatea de a fi admise apelurile declarate cât și a se da o nouă apreciere probelor din dosar.

Se conchide și că individualizarea pedepsei inculpatului Ștefan Ț Adrian Ion s-a făcut în deplină concordanță cu dispozițiile art. 65, 75-77 și 90 CP, iar pedeapsa de 2 (doi) ani închisoare, suspendată condiționat pe un termen de probă de 3 (trei) ani, cu privarea de dreptul de a ocupa funcții de conducere în instituțiile de stat și subdiviziunile acestora pe un termen de 3 (trei) ani, fiind justificată de gravitatea faptei, care în conformitate cu art. 16 alin. (3) CP, se referă la categoria infracțiunilor mai puțin grave, gradul de pericol social al acțiunilor comise, care afectează buna funcționare a instituțiilor penitenciare, prin executarea cu cinste și corectitudine a obligațiilor de serviciu a persoanelor cu funcție de răspundere, că inculpatul a abuzat de serviciu, obținând mijloace materiale prin metode criminale, pentru prima dată este tras la răspunderea penală, la locul serviciului și de trai se caracterizează pozitiv și până la cele întâmplate a avut un comportament demn de prezența circumstanței atenuante – săvârșirea pentru prima dată a unei infracțiuni mai puțin grave cât și lipsa celor agravante.

Pentru aceste motive, Colegiul penal al Curții de Apel Chișinău, călăuzindu-se de art. 415 alin. (1) p. 1) lit. c) și art. 418 CPP, în numele Legii,

D E C I D E:

Respinge ca nefondate apelurile avocatului Vladislav Teleba declarat în numele inculpatului, și a inculpatului Ștefan Ț Adrian Ion, menținând fără modificări sentința Judecătoriei Militare din 26 octombrie 2012 de condamnare a inculpatului Ștefan Ț Adrian Ion în baza art. 327 alin. (1) CP, ca legală și întemeiată.

Decizia este executorie, dar poate fi supusă recursului la Curtea Supremă de Justiție în decurs de 30 zile.

Președintele ședinței
Catan

Liliana

Judecătorii
Iovu

Gheorghe

Mihai Buruian